
Steven Jobbitt, Lakehead University
sjobbitt@lakeheadu.ca

Abstract: Changing the incorrect words due to translation error on pages 144, 145, 146. The original article can be found via the DOI: http://dx.doi.org/10.5195/ahea.2016.263

Errata

Page 144, line 27: the name ‘Rákosi Mátyás’ was changed to ‘Mátyás Rákosi’ in the original article. The sentence should read: “Despite the fact that the Revolution itself ultimately exposed a number of internal contradictions of the Estado Novo (more on this below), on the surface the spontaneous uprising of the Hungarian people against a communist system imposed by Rákosi Mátyás and backed by the Soviets was politically useful, and served at least some of Salazar’s propagandistic needs.”

Page 145, last line: the word ‘Ungarishes” was changed to ‘Ungarisches’ in the original article. The sentence should read: “(The Benedictine priest in question here was undoubtedly Dr. Ireneus Galambos, who would later teach at the Burg Kastl Ungarisches Gymnasium in Kastl bei Amberg, Bavaria, that was established in 1958 for Hungarian refugee students; Galambos was named the director of the school in 1959.)

Page 146, line 21: the word order was changed from ‘láncalpas tankok utcáin csikorogtak’ to ‘utcáin láncalpas tankok csikorogtak’ in the original article. The sentence should read: “Though the steel tracks of the tanks could be heard “grinding in the streets” on the morning of November 4 [utcáin láncalpas tankok csikorogtak], the city was spared the violence visited upon Budapest and other Hungarian cities by the Soviets (Fogarassy 2009).”

Full Text Original Article
http://dx.doi.org/10.5195/ahea.2016.263